



Mandat da la Rogaziun federala 2003

A LAS ABITANTAS ED ALS ABITANTS
DAL CHANTUN GRISCHUN

Stimadas conburgaisas e stimads conburgais

Las baselgias cristianas festiveschan quest onn l'onn da la Bibla. El stat sut il motto «tschertgar e chattar» e vul trair endament la significaziun religiusa e culturala da la Bibla.

La Bibla ha autras prioritads che quellas che han forsa la politica e la vita commerziala cun lur agir orientà a l'intent. Ella raquinta da las experientschas da Dieu cun ils umans e da las experientschas dals umans cun Dieu. Ella rapporta da Jesus Cristus che ha proclamà l'amur da ses bab per nus e ch'il reginavel da Dieu arrivia bainbaud. El sulet po crear in «nov tschiel» ed ina «nova terra». Quai na vul dentant betg dir che la cretta cristiana saja apolitica, il cuntrari. Là nua ch'ils umans crain al evangeli, ha quai consequenzas per tut ils secturs da la vita. Il reginavel da Dieu n'è bain betg da quest mund, ma el duai dar l'impressiun d'esser en quest mund.

Gist en noss temp sa mida la societad en ina dimensiun, da la quala nus essan sezs stuts. En la situaziun da mintgadi dad oz na chattan blers umans pli la via. I regna ina malsegirezza davart la dimensiun, la valur e la finamira dal bainstar economic, davart il senn dal progress tecnic. Ins ha sco l'impressiun che la survista

fiss ida a perder. Nus essan sorprendids ch'ìls blers umans en noss conturns vivan en bainstanza e ch'els n'èn tuttina clera-main betg cuntents. Als umans vai meglder, però els na daventan perquai insumma betg pli cuntents.

Gia en la Bibla legiain nus: «L'uman na viva betg mo dal paun» (Mt 4,4). Questa frasa è pli actuala che mai. Sco ch'i para sto vegnir garantì dapli ch'il bainstar. I ston vegnir obtegnidas valurs che stattan da l'autra vart da la purschida e da la dumonda e ch'ìls umans dovran necessariamain per la vita da mintga di: ambient saun, amur umana, segirezza, confidenza, sentiment per la vita.

Ina cuminanza na viva betg mo da bunas infrastructuras, da normas legalas e da martgads che funcziunan. I dat valurs comunablas istoricas e culturalas, las qualas nus partain en cuminanza, tuttina che funcziun che nus avain en la cuminanza, tuttina che posiziun che nus represchentain là, tuttina sche nus stain a dretga u a sanestra. Ina societad vegn er tegnida ensemen da leschas betg scrittas, da valurs, da normas e reglas moralas che dattan a noss agir ina direcziun e che ans inchargian ina responsabilidad.

Senza questas valurs na po betg funcziunar ina cuminanza a la lunga.

Perquai faschain nus tuts bain da tgirar nossa cuminanza. Da renovar il sentiment per la cuminanza, d'examinar l'agen cumportament, da metter puspè en dumonda las atgnas imaginaziuns, da tgirar l'appartegnair ensemen. La convivenza en ina cuminanza n'è mai ina acquisiziun definitiva. Ella è in'ovra che sto adina puspè vegnir creada e meritada da nov en confruntaziun cun las necessitads actualas.

La Rogaziun federala dat a nus l'ocasiun da daventar conscients da quai. Ponderain tge che mintgin da nus po contribuir concretamain a ses lieu, en la famiglia, en la profes-

siun, en funcziuns ed uffizis publics per che las valurs da basa da la cretta cristiana hajan adina puspè in effect evident sin nossa societad. Empruvain d'agir ensemen mintga di suenter quests princips, surtut là nua che nus avain fadia. Per quai As supplitgain nus!

Cun quests patratgs As recumandain nus, charas conburgaisas e chars conburgais, e tut noss conumans ed er nus en ils mauns dal Tutpussant.

Cuira, il settember 2003

En num da la regenza
Il president: *Stefan Engler*
Il chancelier: *dr. C. Riesen*

PER RESGUARDAR

1. Tenor l'ordinaziun dal cussegl grond dals 24 da favrer 1971 èn ils uffizis parochials supplitgads da laschar leger da la chanzla il mandat da la Rogaziun federala **otg**, eventualmain quattordesch dis avant la Rogaziun federala, damai ils **14** u eventualmain ils **7** da settember 2003, e da render attent che tenor la medema ordinaziun stoppia vegnir organisada il di da Rogaziun en tut las baselgias dal chantun ina collecta, da la quala il retgav vegn concedì per mintgamai in terz al «Jugendwerk Rätia», al «servetsch da pedagogia curativa dal Grischun» ed a l'associazion «agid grischun per mamma ed uffant».
 - *Jugendwerk Rätia*: Il Jugendwerk Rätia è in'associazion cristiana, independenta areguard la confessiun ch'è activa en il sectur da la prevenziun da toxicomania. Ella è activa surtut en l'organisaziun dal temp liber per uffants e giuvenils. En il center stattan l'organisaziun da champs d'uffants e giuvenils e la scolaziun necessaria da las manadras e dals manaders.
 - *Servetsch da pedagogia curativa dal Grischun (SPC)*: La fundaziun garantescha la promoziun individuala, la cussegliaziun sco er il sustegn d'uffants cun in cumportament da svilup che dat en egl ed impedids e da lur famiglias. La realisaziun succeda sin plaun individual en ils secturs spezials da la preeducaziun pedagogic-curativa, da la psicomotorica/ terapia, da l'audiopedagogia sco er da la cussegliaziun e dal sustegn d'uffants impedids da la vesida.
 - *Agid grischun per mamma ed uffant*: L'associazion agid grischun per mamma ed uffant gida a mammas nubilas e maridadas che sa chattan en difficultads pervi da la gravidanza e pervi da la parturida. Dus terzs da las persunas che tschertgan agid èn mammas ch'educheschan sulettas. Sper la concessiun da contribuziuns finanzialas procura l'associazion per contact ed agid d'atras instituziuns.
2. Las suprastanzas communalas vegnan incaricadas da realisar la collecziun en consentiment cun las instanzas da la baselgia e da consegnar fin ils 30 da settember 2003 la summa raccolta a l'administraziun da finanzas dal Grischun, 7000 Cuira, PC 70-187-9.
3. Las suprastanzas communalas vegnan plinavant invidadas da procurar che a las 18:00 da la sonda avant il di da Rogaziun vegnian sunads tut ils zains.

La reproducziun è permessa pir suenter ils 17 da settember 2003.